



Kunsill Lokali Balzan  
153 Triq il-Kbira  
Hal Balzan

---

## **MINUTI TAS- SITT' LAQGHA TAS-SEBA' KUNSILL**

**Post:** fis-Sala tal-Kunsill, 153 Triq il-Kbira, Hal Balzan

**Data:** L-Erbgħa, 20 ta' Ġunju 2012

**Hin:** Mill-5.15pm sat-7.40pm

**Prezenti:**  
It-Tabib John Zammit Montebello  
It-Sur Joseph Mary Galea  
Is-Sur Guido Borg  
Is-Sur Desmond Zammit Marmara  
Is-Sur Stephen Gatt

### **1. Approvazzjoni tal-Minuti tal-Hames laqgħa tas-Seba' Kunsill.**

Fuq il-mejda tal-Kunsill tqegħdu l-minuti tal-Hames laqgħa ta' nhar it-Tlieta, 5 ta' Ġunju 2012. Kopja tal-minuti nġhatat lil kull kunsillier qabel il-laqgħa.

Is-Sindku saqsa jekk hemmx xi korrezzjoni tal-minuti. Il-Kunsillier G. Borg talab li ssir korrezzjoni *f'item 3* fejn irid jissema l-Kunsillier Desmond Zammit Marmara u mhux is-Sur J.Cassar kif ukoll *f'item* nru 4 irid jiżded il-vot tas-Sindku li thalla barra mill-minuti. Il-Minuti kienu proposti għall-approvazzjoni mill-Kunsillier is-Sur S. Gatt, li kien issekondat mill-Kunsillier is-Sur Desmond Zammit Marmara. Il-minuti kienu approvati unanimament. Is-Sindku flimkien mas-Segretarju Eżekuttiv iffirmaw il-minuti biex juru li huwa dokument korrett.

### **2. Mill-Minuti**

Is-Segretarju Eżekuttiv informa lill-Kunsill li l-ittra lil Transport Malta dwar il-parking bays u pparkjar residenzjali ntbagħtet għal kunsiderazzjoni tagħhom. Is-Segretarju kkonferma wkoll li kien hemm xi linji sofor li mill-koxxa tal-garage fuq kull naħa kienu iżjed minn metru. Hawnhekk is-Sindku esiġa, bl-approvazzjoni tal-Kunsill li dawn il-linji jiġu miżbugħa skont il-liġi.

Is-Segretarju Eżekuttiv informa lill-Kunsill li fir-rigward tal-attività organizzata mill-Kummissjoni Żgħażaġħ Balzan li ser issir nhar l-Erbgħa 4 ta' Lulju 2012, il-Viċi Kappillan f'isem il-Kummissjoni kien qed joġġezzjona li din issir fi Triq Annunzjata u li din għandha ssir fil-Pjazza. Is-Sindku kien infurmat b'dan fejn informa lis-Segretarju biex joħroġ il-permess. Huwa rrimarka u talab li l-Viċi Kappillan jiġi infurmat li kieku l-Kunsill ġie mgħarraf minn ħafna qabel u mhux fl-aħħar ġimghat kien isiru b'mod aktar aħjar l-arrangamenti meħtieġa.

Il-Kunsillier G. Borg qal li għal din id-darba għandu jingħata permess pero' s-sena d-dieħla il-Kunsill jekk ma jiġix mgħarraf minn ħafna qabel il-Kunsill għandu jibqa' sod ma' kull deċiżjoni li tista' tittieħed. Il-Kunsillier Desmond Zammit Marmara stqarr li kien ikun aħjar li jittieħed vot

---

fuq dan għax inkella jkun qed jintbghat messagg hemm barra li l-Kunsill huwa sottomess għal kull tip ta' deċiżjoni li tittiehed minn haddiehor u jkollu jbaxxi rasu għal dik id-deċiżjoni. Is-Sur Desmond Zammit Marmara talab lis-Segretarju biex fil-minuti jitnizzel li huwa ma jaqbilx ma din id-deċiżjoni u li kien għalih din l-attività ma ssirx fil-Pjazza. Dan mhux għax hu kontra attivitajiet bħal dawn iżda għaliex kien inqabeż il-Kunsill Lokali li huwa l-ogħla awtorita' pubblika f'Hal Balzan wara l-Gvern Ċentrali.

Is-Sindku hawnhekk iddikjara li l-uniku raġuni għalfejn ta dawk l-istruzzjonijiet lis-Segretarju u għibed l-Kunsill miegħu kienet li saru l-pjanijiet minghajr ma gie nformat il-Kunsill x'kien ser isir f'din l-attività u fl-aħhar mument nippretendu li l-Kunsill jaċċetta l-affarijiet li huma diġa' fatti. Fil-prinċipju huwa jaqbel mas-Sur Zammit Marmara imma bħala Sindku gie f'posizzjoni li gabet lilu darhu mal-hajt u bħala Kunsill noġġezzjonaw għal kif saru u ġew imposti fuqna d-deċiżjonijiet li ttiehdu minbarra l-Kunsill.

Il-Viċi Sindku tkellem fuq is-siġar tal-ficus li jinsabu f'Wied Hal Balzan fejn ssuġerixxa li bil-permess tal-MEPA wara konsultazzjoni ma' l-ELC jiġu riallokati f'post ieħor u jinzertaw x'imkien ieħor. Is-Sindku sostna li aħjar niehdu parir ta' l-esperti fuq dan is-suġġett u qal lis-Segretarju biex ssir laqgħa mas-Sur Alfred Baldacchino ex konsulent tal-MEPA kif ukoll lis-Sur Andre Vella ambjentalist biex issir laqgħa biex jagħtu l-opinjoni tagħhom

### **3. Diskussjoni u l-aġġudikazzjoni tat-Tenders B.R. 1/12 u P.C. 1/12**

Is-Sindku ressaq quddiem il-Kunsill r-rapport mhejji mill-Bord ta' L-Aġġudikazzjoni dwar l-aktar offerta favorevoli mis-sitt offerti mitfugħa għat-Tindif u Żamma tal-Latrina Pubblika ( P.C. 1/12) kif ukoll dwar l-erba' offerti li ntefghu fuq is-servizz tal-Ġbir ta' Skart Goff ( B.R. 1/12).

Is-Sindku qal li skont l-offerti mitfugħa l-aktar offerta vantaġġuza f'dak li jirrigwarda P.C. 1/12 kienet tas-Sur Terence Farrugia għas-somma ta' € 5000 fis-sena wara li l-iħas offerta ta' € 4992 kellha tiġi mwaqqa' għaliex kellha informazzjoni nieqsa fosthom in-“*Non Collusive Tender Form*” u informazzjoni tal-prodotti ser jiġu wżati għal fini tal-*Green Public Procurement*.

Il-Viċi Sindku s-Sur J. Galea talab lis-Segretarju li jrid jara' t-Tender ta' Terence Farrugia. Huwa rrimarka li fil-lista ta' prodotti kien hemm dak ta' Grizol li mhumiex konformi ma' l-*standards* ta' l-EU u għalhekk għandha tiġi mwaqqa. Is-Sindku rrimarka li hadd minn dawk li tefghu l-offerti ma speċifikaw b'mod dettaljat il-prodotti li ser jintużaw u għalhekk il-Bord qed jirrakkomanda li l-persuna li ha tingħata l-għotja tat-Tender għandha tipprezenta l-prodotti li ser jintużaw għal dan is-servizz u l-prodotti kollha jrid ikollhom ċertifikazzjoni ta' l-Unjoni Ewropea. F'kaz li huma mhux lesti li jagħmlu dan il-Kunsill għandu jmur għall-irħas offerta li jmiss. Il-Viċi Sindku kompli jsostni li la darba hadd minnhom ma ikkonforma ma dan, l-offerti għandhom jiġu meqjusa invalidi u tohroġ sejha ohra.

Hawnhekk il-Viċi Sindku ressaq mozzjoni għal vot fejn huwa kien qed jipproponi li fid-dawl tal-fatti la hadd minnhom ma speċifika dawn il-prodotti għandha terġa tohroġ sejha għall-offerti. Fuq kontramozzjoni s-Sindku kien qed jipproponi li l-Kunsill għandu jimxi fuq ir-rakkomandazzjoni tal-Bord u mmorru fuq l-irħas offerta eligibbli u skont il-Kuntratt għandhom jintużaw dawk il-prodotti li għandhom ċertifikazzjoni tal-EU kif mitluba fil-*Green Public Procurement*. F'kaz li l-Kuntrattur ma jottemporax il-Kunsill imur għall-offerta li jmiss.

L-ewwel ittiehed vot fuq il-mozzjoni tal-Viċi Sindku is-Sur J. Galea fejn ivvutaw favur is-Sur J. Galea u kontra is-Sur John Zammit Montebello, is-Sur Stephen Gatt, is-Sur Desmond Zammit Marmara u s-Sur Guido Borg. Il-mozzjoni ma għaddietx. Wara ittiehed vot fuq il-kontromozzjoni tas-Sindku fejn ivvutaw favur is-Sur John Zammit Montebello, is-Sur Stephen Gatt, is-Sur Desmond Zammit Marmara u s-Sur Guido Borg u kontra vvota is-Sur Joe Galea. Il-kontromozzjoni tas-Sindku giet approvata u għalhekk l-offerta ingħatat lis-Sur Terence Farrugia.

Fir-rigward ta' l-għoti tat-Tender ta' l-Iskart Goff (B.R.1/12) il-Bord mar għall-irħas offerta li kienet tas-Sur Lino Micallef għal prezz ta' € 2.60 kullgabra. Is-Sindku spjega li apparti li kienet l-irħas offerta, l-offerenti kien qed jiddkjara li ser juza vettura li hija EURO IV *compliant* u dan

jaghti valur miżjud. Il-Viçi Sindku rrimarka li ghandu ċertu riservi fuq dan għaliex ma jistax ikun li b'offerta ta' € 2.60 kullgabra jista' jingħata servizz mill-aqwa. Huwa qal li kultant l-irhis jiġik għali. Is-Sindku wieġeb li kif kulhadd jaf il-Kuntrattur ikollu tlett xhur *probation* u f'kaz li s-servizz ma jkunx qed jingħata sew, il-Kunsill iżomm id-dritt li jittermina l-kuntratt. Il-Kunsill approva l-ghoti tat-Tender lil Lino Micallef.

#### **4 & 5 Diskussjoni dwar il-Proġett ta' Wied Hal Balzan iffinanzjat mill-UIF tal-Mepa kif ukoll dwar l-istimi għal xogholijiet ta' asfaltar u pavimentar- PPP**

Is-Sindku beda biex qal li parti mill-fondi allokatu mid-Dipartiment tal-Kunsilli Lokali kull sena jridu jintużaw għal manutenzjoni fit-toroq. Kien hemm hafna suggerimenti biex il-Kunsill jidhol għal l-iskema tal-Public Private Partnership kif ukoll kritika għalfejn dan ma sarx diġa' bħal ma għamel il-Kunsill ta' Hal Lija. Huwa qal li ma rridux ninsew li l-proġett tat-tisbiħ tal-Pjazza beda ftit xhur ilu u l-Kunsill irid jiehu hsieb il-fondi finanzjarji li għandu f'idejh u jara li jibqgħu fuq sisien sodi. Issa li nafu fejn qegħdin, il-Perit tal-Kunsill ġie mqabblad biex jipprepara xi stimi fuq xogħol ta' asfaltar fi Triq Guže Bonnici, Triq Antonio Micallef u Triq l-Gherusija.

Il-Kunsill talbu jipprepara żewġ stimi, waħda b'rati normali u l-oħra taht l-iskema tal-PPP. Id-differenza fuq dawn it-tnejn tlaħhaq s-somma ta' € 83,804. Ir-raġuni hi li bil-PPP, il-Kuntrattur jithallas fuq medda ta' disa' snin u hemmhekk jiġu kkalkulati l-interessi. Għal dan il-piz, il-Kunsill ma jiflaħx li johrog din id-differenza kollha. Apparti minn hekk, is-Sindku sostna li personalment bħala Sindku ma jhossux komdu li jhalli d-dejn lil Kunsilli li jiġu warajh. Huwa jemmen li l-Kunsill għandu ċertu fondi mwarrbin li kapaċi fit-tlett snin li ġejjin ikun jista' jsir dan ix-xogħol mingħajr il-PPP.

Fuq dan il-binarju s-Sindku kien qed jissuġerixxi li bil-fondi tiegħu jsiru t-toroq Guže Bonnici u Triq l-Gherusija, kif ukoll semma li mill-fondi allokatu mill-MEPA li jammontaw għas-somma ta' € 71,000 isir il-pavimentar ta' Wied Hal Balzan li jibda mid-Dolphin Centre saċ-ċimiterju.

Huwa qal li dan huwa biss proponiment u fil-laqgħa tal-Kunsill li jmiss kull Kunsillier għandu jevalwa din il-proposta u jiddiskuti xi proposti oħra li jidrilhom li għandhom jiġu diskussa.

#### **6 Korrispondenza**

**Ittra Nru 1969 u 1964/12:** Ogġezzjoni minn resident għall-iżvilupp ta' Blokka Flats fi Triq San Gabriel kantuniera ma' Triq San Franġisk (PA 6858/04), kif ukoll id-deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell tal-MEPA. Għandha tinkiteb ittra lill-MEPA fejn jiġu sottomessi mistoqsijiet mill-Kunsill magħmula lill-Bord għad deċiżjoni li ttiehdet minnha.

**Ittra Nru 1968/12:** MEMO 27/2012-Skema ta' Ghajnuna Finanzjarja għal-Korsijiet Life Long Learning. Il-Kunsill iddeċieda li japplika.

**Ittra Nru 1961/12:** Talba minn resident biex jitwaħhlu bolards quddiem il-garage. Ha tinkiteb ittra lill-Transport Malta għall-approvazzjoni.

#### **7 Komunikazzjoni tas-Sindku**

Is-Sindku fakkar fil-laqgħa li ser ssir nhar is-Sibt 23 ta' Ġunju 2012 mal-Pulizija u l-Għaqdiet li ha jkollhom konnessjoni mal-Festa ta' Marija Annunzjata

#### **8 Rapport dwar L-Ilmenti**

**Ilment Nru. 17012074169664:** Ilment biex il-bozoz R001 u R002 li qegħdin fuq iz-zuntier tal-Knisja jiġu rranġati. Għandhom jiġu mgħarrfa l-Kuntrattur biex jiċċekkja u jara x'hemm bżonn isir.

**Ilment Nru 17012049168106:** Suggeriment biex issir bankina jew jitqegħdu pots kbar bejn

Wied Hal Balzan u Triq it-Tlett Knejjes. Is-Segretarju ha jkellem il-Kuntrattur biex jara x'inhi l-problema tal-knis hemmhekk.

**Imment Nru. 17012016168254:** Suggeriment biex terġa' ssir gabra ta' hwejjeg uzati. Il-Kunsill ser ikellem l-organizzaturi tas-sena l-oħra biex jara tistax terġa' ssir.

**Imment Nru. 17012090168548:** Tiġbed l-attenzjoni sabiex il-Kunsill fit-tisbieh tal-Pjazza il-pavimentar ikun lixx. Il-Proġett li qed isir għandu l-approvazzjoni tal-MEPA inkluż il-materjal li qed jiġi wżat.

**Imment Nru. 17012058168653:** Resident ilmenta li l-istatwa ta' Dun Gwann Hammet li l-baži ta' l-irħama tiegħu qiegħed fi stat hazin kienet tpogġiet mill-Kunsill u għandha tiġi rranġata. Il-Kunsillier is-Sur G.Borg tkellem fuq dan is-sugġett għax kien involut f'dan il-proċess u kkonferma li dan ix-xogħol kien sar mill-Kazin tal-Banda San Gabriel u mhux mill-Kunsill

**Imment Nru. 17012055168734:** Għandha titwahhal mera fi Triq l-Imdina kantuniera ma' Triq San Franġisk. Is-SE ha jikteb lil Transport Malta għall-approvazzjoni.

**Imment Nru. 17012042168814:** Residenta qed tilmenta li karrozzi tilgħin minn Triq il-Kannizzata għal Triq il-Ferrovija l-Qadima qed isuqu b'sewqan eċċessiv u għandu jsir xi haġa biex jiġi evitat xi incident. Il-haddiema tal-Kunsill ser jagħmlu *refresh* tas-sinjali eżistenti

## **9 Approvazzjoni biex isir il-hlas u hlas ta' Petty Cash**

Fuq il-mejda tal-Kunsill tqiegħdet l-iskeda ta' hlasijiet li ġġib id-data sal-20 ta' Ġunju 2012 (mehmuża) li tammonta għas-somma ta' € 21,125.52

L-iskeda ta' hlasijiet kienet proposta għall-approvazzjoni mill-Kunsillier Stephen Gatt li kien issekondat mis-Sur Guido Borg. Il-Kunsill unanimament approva li jsiru l-hlasijiet. L-iskeda ta' hlasijiet giet iffirmata minn żewġ kunsillieri biex nuru li hija dokument korrett.

## **10 Affarijiet Ohra**

Ma kienx hemm affarijiet ohra

**Għeluq:** Il-laqgħa li jmiss se ssir nhar L-Erbgħa, 25 ta' Lulju 2012 fl-16.00pm.

\_\_\_\_\_  
**Dr. J. Zammit Montebello**  
Sindku

\_\_\_\_\_  
**Mark Mallia**  
Segretarju Eżekuttiv

\_\_\_\_\_  
Data